

TECHNIK FÜR SICHERHEIT
UND UMWELT

SAFETY AND ENVIRONMENTAL
TECHNOLOGY

Kontaktschutzrelais KR-268/...2 Kanal

mit allgemeiner
bauaufsichtlicher Zulassung
Z-65.11-404, Z-65.40-153

Technische Daten

Schutzart EN 60529	Klemmen: IP 20 Gehäuse: IP 40
Betriebstemperatur	-20...+60 °C
Lagertemperatur	-30...+80 °C
Netzversorgung:	
Nennspannung	siehe Typenschlüssel
AC-Nennfrequenz	48...62 Hz
Leistungsaufnahme	max. 1 W / VA
Eingang (NAMUR):	DIN EN 60947
Leerlaufspannung	8,6...9,6 V
Kurzschlussstrom	8,2...10,2 mA
Schaltverzögerung	< 0,5 s
Ausgang:	
Kontakte	1 potentialfreier Wechselkontakt pro Kanal
Schaltspannung	min. 5 V max. 250 V AC / 150 V DC
Schaltstrom	min. 5 mA max. cosφ=1 3 A max. cosφ=0,7 3 A/AC max. cosφ=1
Schaltleistung	min. 300 mW max. 750 VA/ 150 W (30 V DC / 5 A) 18 W (150 VDC / 0,12 A)
Gewicht	ca. 150 g

Typenschlüssel

Grundbezeichnung	
Kanäle	2 = 2-Kanal
Typ	
Gehäuse (B+C=35mm Tragschiene)	
B	= Steckklemme (verschraubbar)
C	= Steckklemme (Federkraft)
K	= 19" Kartenausführung
Ausgang	1 = 1 potentialfreier Wechselkontakt
Versorgungsspannung	
0	= 24 V DC
1	= 24 V AC
2	= 42 V AC
3	= 48 V AC
5	= 127 V AC
6	= 230 V AC
7	= 240 V AC
8	= 115 V AC

Im spannungslosen Zustand oder im Alarmfall (Sonde hat ausgelöst, Leitungs-kurzschluss oder Leitungsunterbrechung) ist das Ausgangsrelay, Klemmen 11/12 und 21/22, geschlossen.

Contact Protective Relay KR-268/...2 channel

with general
approval for constructions
Z-65.11-404, Z-65.40-153

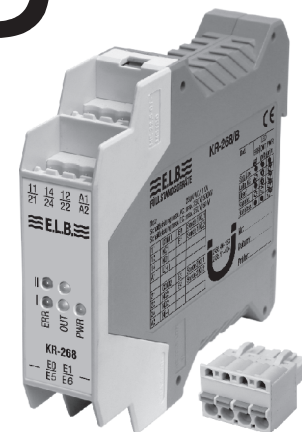
Technical Data

System of protection EN 60529	clamps: IP 20 housing: IP 40
Operating temperature	-20...+60 °C
Storing temperature	-30...+80 °C
Mains supply:	
Rated voltage	see type key
AC rated frequency	48...62 Hz
Power consumption	max. 1 W / VA
Input (NAMUR):	DIN EN 60947
Open circuit voltage	8,6...9,6 V
Short circuit current	8,2...10,2 mA
Switching delay	< 0,5 s
Output:	
Contact	1 potential free change-over contact per channel
Switching voltage	min. 5 V max. 250 V AC / 150 V DC
Switching current	min. 5 mA max. cosφ=1 3 A max. cosφ=0,7 3 A/AC max. cosφ=1
Switching capacity	min. 300 mW max. 750 VA/ 150 W (30 V DC / 5 A) 18 W (150 VDC / 0,12 A)
Weight	app. 150 g

Type Key

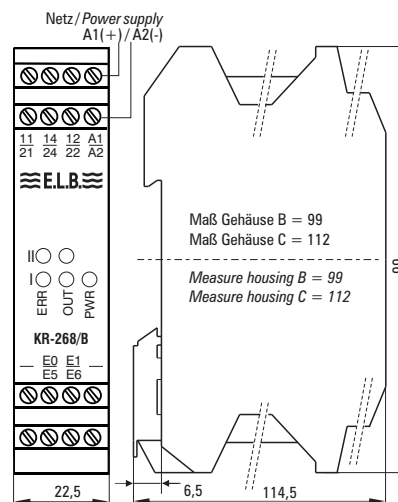
Basic designation	
Channels	2 = 2 channels
Typ	
Housing (B+C=35mm mounting rail)	
B	= plugged clamps (for screwing)
C	= plugged clamps (spring force)
K	= 19" board version
Outputs	1 = 1 potential free change-over contact
Supply voltage	
0	= 24 V DC
1	= 24 V AC
2	= 42 V AC
3	= 48 V AC
5	= 127 V AC
6	= 230 V AC
7	= 240 V AC
8	= 115 V AC

When no voltage or in case of alarm (the probe has been triggered, power-short-circuit or power-open-circuit), the output relay is closed on terminals 11/12 and 21/22.

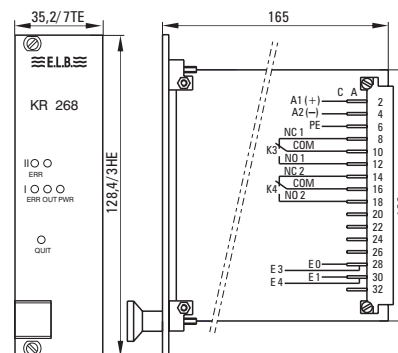


KR-268

Maßbilder Dimensional Drawings



19" Kartenversion / Board version



Bemaßung in mm / Dimensioning in mm



Kontaktschutz- Relais KR-163/A/Ex

EG-Baumusterprüfbescheinigung
TÜV 98 ATEX 1357
mit allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung
Z-65.11-404 und Z-65.40-153

Technische Daten

Schutzart EN 60529	Klemmen IP 20 Gehäuse IP 40
ATEX	siehe Baumusterprüfbescheinigung TÜV 98 ATEX 1357
WHG	siehe WHG-Zulassungen Z-65.11-404 / Z-65.40-153
Betriebstemperatur	-20...+60 °C
Lagertemperatur	-30...+80 °C
Ausgang:	
Kontakt	1 potentialfreier Wechselkontakt
Schaltspannung	min. 5 V max. 250 V AC / 150 V DC
Schaltstrom	min. 5 mA max. $\cos\phi=1$ 3 A max. $\cos\phi=0,7$ 3 A max. 8 A DC
Schaltleistung	min. 300 mW max. 50 W, 100 VA
CE-Kennzeichnung	siehe Konformitätserklärung
Gewicht	ca. 150 g

Typenschlüssel

Grundbezeichnung

Typ (Gehäuse: Schraubklemme,
35mm Tragschiene)

Versorgungsspannung

0 = 24 V DC
1 = 24 V AC
2 = 42 V AC
3 = 48 V AC
5 = 127 V AC
6 = 230 V AC
7 = 240 V AC
8 = 115 V AC

KR-163-A-EX 0

Im spannungslosen Zustand oder im Alarmfall (Sonde hat ausgelöst, Leitungskurzschluss oder Leitungsunterbrechung) ist das Ausgangsrelay, Klemmen 11/12, geschlossen.

Contact Protective Relay KR-163/A/Ex

EC-Type-Examination Certificate
TÜV 98 ATEX 1357
with general approval for construction
Z-65.11-404 und Z-65.40-153

Technical Data

System of protection EN 60529	clamps IP 20 housing IP 40
ATEX	see examination certificate No. TÜV 98 ATEX 1357
WHG-certification	see WHG-certifications Z-65.11-404 / Z-65.40-153
Operating temperature	-20...+60 °C
Storage temperature	-30...+80 °C
Output:	
Contact	1. potential free change-over contact
Switching voltage	min. 5 V max. 250 V AC / 150 V DC
Switching current	min. 5 mA max. $\cos\phi=1$ 3 A max. $\cos\phi=0,7$ 3 A max. 8 A DC
Switching power	min. 300 mW max. 50 W, 100 VA
CE-marking	see declaration of conformity
Weight	aprox. 150 g

Type Key

Basic designation

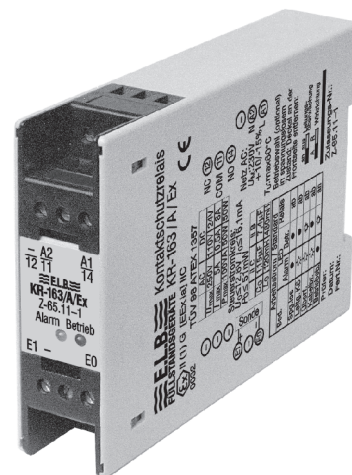
Type (Housing: screwing clamps,
35mm mounting rail)

Supply voltage

0 = 24 V DC
1 = 24 V AC
2 = 42 V AC
3 = 48 V AC
5 = 127 V AC
6 = 230 V AC
7 = 240 V AC
8 = 115 V AC

KR-163-A-EX 0

When no voltage or in case of alarm (the probe has been triggered, power-short-circuit or power-open-circuit), the output relay is closed on terminals 11/12.

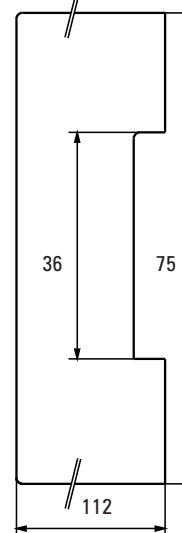
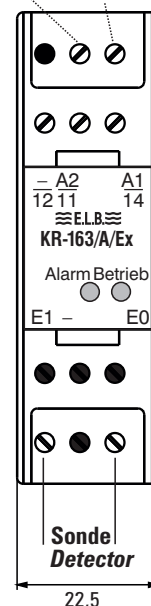


KR-163/A/Ex

Maßzeichnung Dimensional Drawing

Netz Power supply

A2(-) A1(+)



22,5



Z-65.11-404
Z-65.40-153

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Subject to change without prior notice, errors excepted.

Bemaßung in mm / Dimensioning in mm
Fluid.io-DB-240116-TOL



SENSING FLUID EXCELLENCE.
Fluid.io® Sensor + Control
GmbH & Co. KG

Tel: +49-6251-8462-0
Fax: +49-6251-8462-72
E-Mail: info@fluidio.de
Web: www.fluidio.de